

مراقبت از کاتیتزر فولی

طفل تان یک کاتیتزر فولی (مجرای بولی) دارد که مثانه را تخلیه میکند.

کاتیتزر مجرای بول چیست؟

کاتیتزر مجرای بول تیوبی است که بول (شاش) طفل تان را از مثانه به یک خریطه یا داخل یک پمپر برای دفع انتقال میدهد. این تیوب که کاتیتزر فولی نامیده میشود از مجرای بول طفل تان خارج میشود. این تیوب یک بالون خورد در قسمت انتهایی مثانه طفل تان دارد تا از افتادن آن جلوگیری نماید.

بول از مثانه طفل تان از طریق این لوله به یک خریطه تخلیه جریان می یابد. یک کاتیتزر مجرای بول ممکن است به دلایل مختلفی ضرورت باشد، مثلاً:

- عدم توانایی بول کردن (احتباس بول)
- عملیات
- سایر مشکلات صحتی

چطور از کاتیتزر مراقبت نمایم؟

- همیشه قبل و بعد از تماس داشتن با کاتیتزر دستهای تان را با آب و صابون بشویید.
- کاتیتزر را محکم بچسبانید تا از بیرون کشیده شدن آن جلوگیری شود. کاتیتزر را میتوان به قسمت فوقانی ران چسباند.
- ظرف بول و کاتیتزر را که از بدن خارج میشود هر روز با صابون نرم و آب گرم بشویید. میتوانید این کار را در زیر شاور یا تشت حمام انجام دهید. مراقب باشید که کاتیتزر را نکشید.
- حمام کردن طفل تان در حالیکه تیوب در داخل است، مشکلی ندارد.
- از خم کردن (قات نمودن) کاتیتزر اجتناب کنید. این کار جریان بول را مسدود میکند.
- طفل تان را به نوشیدن مایعات بیشتر تشویق نمایید.

چطور از خریطه تخلیه مراقبت نمایم؟

- ممکن است 2 نوع خریطه مختلف تخلیه، یکی برای روز و یکی برای شب برایتان بدهیم.
- در طول روز، یک خریطه ساق خورد به طفل تان این امکان را میدهد که البسه معمولی را برای تفریح یا کار بپوشد. در طول شب از یک خریطه کلانتر تخلیه استفاده کنید.
- هر دو خریطه، وقتی حدود $\frac{2}{3}$ آن پر شد، آنها را بطور منظم در ظرف بول یا به داخل تشناب خالی کنید. این کار را اغلباً در طول روز یا حداقل هر 8 ساعت برای خریطه بی شبانه انجام بدهید. این کار از برگشت بول به مثانه جلوگیری میکند.
- مهم است که دائماً خریطه را تحت سطح مثانه طفل تان و دور از زمین نگهدارید. این کار همچنان از برگشت بول به مثانه جلوگیری میکند.

خدمات ترجمانی رایگان

- در شفاخانه، از نرس تان سؤال کنید.
- در خارج از شفاخانه، با لاین تلفیون رایگان ترجمان فامیلی، 1-866-583-1527 تماس بگیرید. نام یا شعبه داخلی مورد ضرورت تان را به ترجمان بگویید.

برای معلومات بیشتر

- پلان کردن یورولوجی
206-987-2509
- اپریتر پیچینگ
206-987-2131
- از ارائه دهنده مراقبتهای صحتی طفل تان سؤال کنید
- seattlechildrens.org

چطور خریطه تخلیه را تبدیل کنم؟

اگر میخواهید خریطه های تخلیه را در خانه تبدیل کنید، یک نرس برایتان نشان خواهد داد که چطور این مراحل را انجام بدهید:

1. دست های تان را با آب و صابون بشویید.
2. تیوب را از کاتیتز جدا کنید.
3. تیوب خریطه جدید تخلیه را به داخل کاتیتز قرار دهید.
4. اگر قصد استفاده مجدد از خریطه را دارید، تا وقتی که آن را پاک نکنید، محل اتصال را با سرپوش استریل یا گاز بپوشانید.

چطور خریطه تخلیه را پاک کنم؟

1. یک محلول سفید کننده (4 حصه آب به 1 حصه سفید کننده) درست کنید.
2. خریطه را حداقل 2 ساعت در محلول سفید کننده غوطه ور بگذارید.
3. خریطه را با آب بشویید.
4. خریطه را خشک نموده و بر روی یک حوله پاک نگهداری کنید.
5. در صورت وجود سوراخ یا بیشتر از 30 روز استفاده کردن از خریطه، آن را تبدیل کنید.

اگر داکتر از من بخواهد کاتیتز را در پمپر تخلیه کنم، چه کار کنم؟

اگر طفل تان تشناب رفتن را بلد نباشد، ممکن است داکتر به شما دستور دهد که کاتیتز را در یک "پمپر جوره بی" تخلیه کنید. تخنیک پمپر جوره بی کاتیتز را پاک نگه میدارد و به آن اجازه تخلیه مداوم میدهد. نرس طفل تان برایتان نشان خواهد داد که چطور این کار را انجام دهید. برای پمپر جوره بی:

- طفل تان، اول یک پمپر در سایز معمولی میپوشد.
- طفل تان یک پمپر دیگر با 1 سایز کلانتر در بالای آن میپوشد.
- کاتیتز به داخل پمپر دومی تخلیه میشود، بنابراین اگر طفل تان قصد بول داشته باشد، کاتیتز چتل نمیشود.

چطور کاتیتز را با آب پر کنم؟

- پر آب کردن کاتیتز به معنای ریختن آب نمک یا استریل به داخل مئانه از طریق کاتیتز با سیرینگ است. این کار کاتیتز و مئانه را شستشو میدهد و اجازه میدهد کاتیتز بهتر تخلیه شود.
- نرس طفل تان برایتان نشان خواهد داد که چطور کاتیتز را با آب پر کنید و به زودی میتوانید این کار را خودتان انجام دهید.
 - همیشه قبل و بعد از تماس یافتن با کاتیتز دستهای تان را با آب و صابون بشویید.
 - کاتیتز را از خریطه تخلیه جدا کنید.
 - تا آماده شدن اتصال مجدد به کاتیتز فولی، یک لایه استریل یا گاز بر روی قسمت انتهایی باز خریطه تخلیه قرار دهید.
 - 15 میلی لیتر آب نمک یا آب استریل را با یک سیرینگ پیستونی پاک به آهستگی فشار دهید. به آهستگی به عقب بکشید تا وقتی که بول ببینید.
 - ممکن است از شما بخواهیم این کار را 2 یا 3 دفعه متوالی و چند دفعه در هر روز تکرار کنید.

بعد از برداشتن کاتیتز چه اتفاقی میافتد؟

وقتی که کاتیتز را بردارید، ممکن است طفل تان در اولین دفعه بول کردن احساس سوزش داشته باشد. اگر طفل تان مشکل بول کردن دارد، طفل تان را بنشانید و در یک تیوب آب گرم بول کند. اکثر اطفال صغیر وقتی به خواب میروند بول میکنند.

چه وقت باید با داکتر تماس بگیرم؟

از دوشنبه الی جمعه، برای مطرح نمودن سوالات یا هر یک از مشکلاتی ذیل با Urology Clinic (کلینیک یورولوژی) به شماره 206-987-2509 تماس بگیرید. یا به نرسهای ما، برای مطرح کردن سوالات غیر عاجل از طریق MyChart مسج کنید.

اگر در طول شب، رخصتیهای آخر هفته و رخصتیهای رسمی یکی از مشکلات عاجل ذیل برایتان پیش آمد، به شماره 206-987-2000 تماس بگیرید و از اپریتر شفاخانه بخواهید تا ارتباطتان را با نوکریوال بخش یورولوژی برقرار کند:

- کاتیتر بیرون شده است
- کاتیتر تخلیه بول را متوقف کرده است
- درد در ناحیه بطن یا پشت آنها
- احساس مریضی در بطن (تهوع) یا استفراغ
- 6 الی 8 ساعت بعد از برداشتن کاتیتر بول نکرده است
- ظاهر شدن علائم عفونت بولی مانند:
 - تب 101.5 درجه فارنهایت (38.6) درجه سانتی گراد یا لرزه
 - بدخو، بهانه جو یا ناآرام است
 - بول بدبو، کدر یا خونی
 - حوادث تر کردن اگر در غیر اینصورت تشناب رفتن را بلد است

Foley Catheter Care

Your child has a Foley (urethral) catheter, which drains the bladder.

What is a urethral catheter?

A urethral catheter is a tube that carries your child's pee (urine) from the bladder to a bag or into a diaper for disposal. This tube, called a Foley catheter, comes out through your child's urethra. It has a small balloon on the end inside your child's bladder to keep it from falling out.

Urine flows from your child's bladder through this tube into a drainage bag. A urethral catheter may be needed for a variety of reasons, such as:

- Not being able to pee (urinary retention)
 - Surgery
 - Other health problems
-

How do I care for the catheter?

- Always wash your hands with soap and water before and after touching the catheter.
 - Keep the catheter taped securely to keep it from pulling out. The catheter can be taped to the upper thigh.
 - Wash the urine container and the catheter where it leaves the body every day with mild soap and warm water. You can do this in the shower or bathtub. Take care that you do not pull on the catheter.
 - It is OK for your child to take a shower or bathe while the tube is in.
 - Avoid creasing (kinking) the catheter. This will block the flow of urine.
 - Encourage your child to drink plenty of fluids.
-

How do I care for the drainage bag?

- We may give you 2 different types of drainage bags, 1 for day and 1 for night.
 - During the day, a small leg bag will allow your child to wear regular clothes for play or work. Use a larger drainage bag overnight.
 - For both bags, empty them regularly into a urine container or into the toilet when it is about $\frac{2}{3}$ full. Do it often during the day or at least every 8 hours for an overnight bag. This will prevent urine from flowing back into the bladder.
 - It is important to keep the bag below the level of your child's bladder and off the floor at all times. This will also prevent urine from flowing back into the bladder.
-

1 of 3

To Learn More

- Urology Scheduling
206-987-2509
- Paging Operator
206-987-2131
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.



How do I change the drainage bag?

If you will be changing drainage bags at home, a nurse will show you how to follow these steps:

1. Wash your hands with soap and water.
2. Disconnect the tubing from the catheter.
3. Insert the new drainage bag tubing into the catheter.
4. If you are going to reuse the bag, cover the connection site with a sterile cap or gauze until you clean it.

How do I clean the drainage bag?

1. Make a bleach solution (4 parts water to 1 part bleach).
2. Soak the bag for at least 2 hours in the bleach solution.
3. Rinse the bag with water.
4. Dry and store the bag on a clean towel.
5. Replace the bag if there is a hole or if it is more than 30 days old.

What if my doctor asks me to drain the catheter into a diaper?

If your child is not potty trained, your doctor might instruct you to drain the catheter into a “double diaper.” The double diaper technique keeps the catheter clean and allows it to continuously drain. Your child’s nurse will show you how to do this. To double diaper:

- Your child will wear a normal sized diaper on the inside.
- On the outside, your child will wear a diaper 1 size larger.
- The catheter will drain into the outer diaper, so the catheter does not get soiled if your child has a bowel movement.

How do I irrigate the catheter?

Irrigating a catheter means to flush saline or sterile water into the bladder through the catheter with a syringe. This rinses the catheter and bladder and allows the catheter to drain more easily.

- Your child’s nurse will show you how to irrigate the catheter, and soon you will be able to do this on your own.
- Always wash your hands with soap and water before and after touching the catheter.
- Disconnect the catheter from the drainage bag.
- Put a sterile top or gauze over the open end of the drainage bag until ready to reconnect to the Foley catheter.
- Slowly push 15 mL of saline or sterile water with a clean piston syringe. Pull back slowly until you see urine.
- We may ask you to repeat this 2 or 3 times in a row and several times per day.

What happens after the catheter is removed?

Once you remove the catheter, your child may have a burning feeling when peeing for the first time. If your child has a problem peeing, have your child sit and pee in a tub of warm water. Many small children will pee when they fall asleep.

When should I call the doctor?

Monday to Friday, call the Urology Clinic at 206-987-2509 for questions or any of the concerns listed below. Or send a MyChart message to our nurses for non-urgent questions.

Nights, weekends and holidays, call 206-987-2000 and ask the hospital operator for the urology resident on call for urgent concerns from the following list:

- The catheter comes out
- The catheter stops draining urine
- Pain in their stomach area or back
- Feeling sick to their stomach (nausea) or vomiting
- Hasn't peed for 6 to 8 hours after the catheter was removed
- Shows signs of a urinary tract infection, such as:
 - Fever of 101.5° F (38.6° C) or chills
 - Irritable, fussy or can't get comfortable
 - Smelly, cloudy or bloody urine
 - Wetting accidents if otherwise potty trained